



TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	3
1.1 INTRODUCTION.....	3
1.2 SOMMAIRE	3
1.3 COMPTE RENDU.....	4
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS.....	4
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	4
2.2 PRÉSENTATION DES OFFRES.....	4
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES	4
2.4 LOIS APPLICABLES	5
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES	5
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES	5
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION.....	6
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	6
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION - CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES SEULEMENT.....	6
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	7
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC L'OFFRE	7
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ÉMISSION D'UNE OFFRE À COMMANDES ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	7
PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	8
A. OFFRE À COMMANDES	8
6.1 OFFRE.....	8
6.2 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	8
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	8
6.4 DURÉE DE L'OFFRE À COMMANDES	9
6.5 RESPONSABLES.....	9
6.6 UTILISATEURS DÉSIGNÉS	10
6.7 PROCÉDURES POUR LES COMMANDES	10
6.8 INSTRUMENT DE COMMANDE	10
6.9 LIMITE DES COMMANDES SUBSÉQUENTES	10
6.10 LIMITATION FINANCIÈRE.....	10
6.11 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	10
6.12 ATTESTATIONS.....	11
6.13 LOIS APPLICABLES	11
B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	12
6.1 ÉNONCÉ DES TRAVAUX.....	12
6.2 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	12
6.3 DURÉE DU CONTRAT.....	13
6.4 PAIEMENT	13
6.5 INSTRUCTIONS POUR LA FACTURATION.....	13
6.6 ASSURANCES.....	14

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F7044-150030/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F7044-150030

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
025ml. F7044-150030

Id de l'acheteur - Buyer ID
025ml
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

6.7	PROGRAMME DE CONTRATS FÉDÉRAUX POUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI – MANQUEMENT DE LA PART DE L'ENTREPRENEUR	14
6.8	INSTRUCTIONS D'EXPEDITION - RENDU DROITS ACQUITTES INCOTERM 2000	14
ANNEXE « A »	.....	15
	ÉNONCÉ DES TRAVAUX	15
APPENDICE 1 DE L'ANNEXE « A »	.....	22
	LIEUX DE NAVIRES, CARACTERISTIQUES DES MOTEURS ET DES ARBRES DE PROPULSION, ET LES QUANTITÉS	22
ANNEXE « B »	.....	23
	BASE DE PAIEMENT	23
ANNEXE « C »	.....	26
	EXIGENCES RELATIVES AUX CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES	26
ANNEXE « D » DE LA PARTIE 5 – DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES	.....	28
	PROGRAMME DE CONTRATS FÉDÉRAUX POUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI – ATTESTATION.....	28
ANNEXE « E »	.....	29
	TABLEAU OFFRE DES PRIX	29

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Introduction

La demande d'offre à commandes (DOC) contient six parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit :

- | | |
|----------|---|
| Partie 1 | Renseignements généraux: renferme une description générale du besoin; |
| Partie 2 | Instructions à l'intention des offrants : renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC; |
| Partie 3 | Instructions pour la préparation des offres: donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés; |
| Partie 4 | Procédures d'évaluation et méthode de sélection: décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, ainsi que la méthode de sélection; |
| Partie 5 | Attestations: comprend les attestations à fournir; |
| Partie 6 | 6A, Offre à commandes, et 6B, Clauses du contrat subséquent :

6A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables;

6B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes. |

Les annexes comprennent l'Énoncé des travaux, la Base de paiement, les Exigences relatives aux critères techniques obligatoires, le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation, le Tableau offre des prix et toute autre annexe.

1.2 Sommaire

Ce besoin pour le ministère des Pêches et Océans Canada (Garde côtière canadienne) est de procurer des systèmes marins de gestion de carburant au fur et à mesure des besoins, jusqu'à une quantité possible de trente-quatre (34) navires composé de cent-soixante-six (166) moteurs et soixante-trois (63) extensomètre de torsion de la ligne d'arbre. La période initiale d'offre à commandes est pour une (1) année avec option de prolongation pour une (1) année supplémentaire, avec livraison à plusieurs endroits à travers le Canada à l'exclusion des emplacements assujetti aux ententes sur les revendications territoriales globales (ERTG).

Ce besoin est assujetti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

Une exigence du Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi est associée au présent besoin; veuillez vous référer à la Partie 5 - Attestations, la Partie 6A - Offre à commandes et la partie 6B - Clauses du contrat subséquent et à l'annexe intitulée [Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation](#).

1.3 Compte rendu

Les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

Le document [2006](#) (2015-07-03) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

2.2 Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande d'offres à commandes.

2.2.1 Condition du matériel - soumission

B1000T (2014-06-26), Condition du matériel - soumission

2.3 Demandes de renseignements – demande d'offres à commandes

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins sept (7) jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les offrants.

2.4 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur en Ontario et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

3.1 Instructions pour la préparation des offres

Le Canada demande que les offrants fournissent leur offre en sections distinctes, comme suit :

Section I : offre technique, trois (3) copies papier *et une (1) copie électronique sur clé USB*

Section II : offre financière, une (1) copie papier

Section III: attestations, une (1) copie papier

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique et de la copie papier, le libellé de la copie papier (libellé copie #1, si applicable) l'emportera sur celui de la copie électronique.

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

Le Canada demande que les offrants suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur offre.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande d'offres à commandes.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les offrants devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Offre technique

Dans leur offre technique, les offrants doivent expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences conformément à l'annexe «C» sur les exigences de critères techniques obligatoires et comment ils réaliseront les travaux conformément à l'annexe «A» Énoncé des travaux.

Section II : Offre financière

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec l'annexe «E», Tableau offre des prix. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.2 Fluctuation du taux de change

C3011T (2013-11-06), Fluctuation du taux de change

Section III: Attestations

Les offrants doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Les offrants doivent se conformer à toutes les exigences de la demande d'offre à commandes et doivent démontrer, justifier et rencontrer tous les critères obligatoires énumérés à l'annexe «C» Critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable.

4.1.2 Évaluation financière

Un offrant doit soumettre un prix pour chaque élément figurant à l'annexe «E», Tableau offre des prix. Le défaut de ne pas fournir un prix pour chaque article énuméré rendra la soumission non recevable.

4.1.2.1 Évaluation des prix

Le prix de l'offre sera évaluée en dollars canadiens, taxes applicables exclues, rendu droits acquittés (DDP) à la base de chaque navire tel qu'indiqué à l'Annexe 1 de l'annexe «A», les droits de douane canadiens et les taxes d'accise inclus.

4.2 Méthode de sélection - critères techniques obligatoires seulement

Une offre doit respecter les exigences de la demande d'offre à commandes et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. L'offre recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour l'émission d'une offre à commandes.

Formule de prix évalué = conformément à l'annexe «E», Tableau offre des prix, **Grand total des prix évalués pour tous les articles.**

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les offrants doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'une offre à commandes leur soit émise.

Les attestations que les offrants remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une offre non recevable, aura le droit de mettre de côté une offre à commandes, ou de mettre l'entrepreneur en défaut s'il est établi qu'une attestation de l'offrant est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la période de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat.

Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations de l'offrant. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par le responsable de l'offre à commandes, l'offre sera déclarée non recevable ou entraînera la mise de côté de l'offre à commandes ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec l'offre

Les offrants doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur offre.

5.1.1 Déclaration de condamnation à une infraction

Conformément au paragraphe Déclaration de condamnation à une infraction de l'article 01 des instructions uniformisées, l'offrant doit, selon le cas, présenter avec son offre le [Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-fra.html>) dûment rempli afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec l'offre mais elles peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, le responsable de l'offre à commandes informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, l'offre sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – liste de noms

Les offrants constitués en personne morale, y compris ceux qui présentent une offre à titre de coentreprise, doivent transmettre une liste complète des noms de tous les administrateurs.

Les offrants qui présentent une offre en tant que propriétaire unique, incluant ceux présentant une offre comme coentreprise, doivent fournir le nom du ou des propriétaire(s).

Les offrants qui présentent une offre à titre de société, d'entreprise ou d'association de personnes n'ont pas à soumettre une liste de noms.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation d'offre

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant, et tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée](http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) » (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](#).

Le Canada aura le droit de déclarer une offre non recevable ou de mettre de côté l'offre à commandes, si l'offrant, ou tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, figure dans la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée](#) » du PCF au moment d'émettre l'offre à commandes ou durant la période de l'offre à commandes.

Le Canada aura aussi le droit de résilier la commande subséquente pour manquement si l'entrepreneur ou tout membre de la coentreprise si l'entrepreneur est une coentreprise, figure dans la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée](#) » du PCF pendant la durée du contrat.

L'offrant doit fournir au responsable de l'offre à commandes l'annexe intitulée [Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation](#) remplie avant l'émission de l'offre à commandes. Si l'offrant est une coentreprise, l'offrant doit fournir au responsable de l'offre à commandes l'annexe intitulée Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation remplie pour chaque membre de la coentreprise.

PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

6.1 Offre

6.1.1 L'offrant offre de remplir le besoin conformément à l'énoncé des travaux reproduit à l'annexe « A ».

Ce besoin pour le ministère des Pêches et Océans Canada (Garde côtière canadienne) est de procurer des systèmes marins de gestion de carburant au fur et à mesure des besoins, jusqu'à une quantité possible de trente-quatre (34) navires composé de cent-soixante-six (166) moteurs et soixante-trois (63) extensomètre de torsion de la ligne d'arbre avec livraison à plusieurs endroits à travers le Canada à l'exclusion des emplacements assujetti aux ententes sur les revendications territoriales globales (ERTG).

6.2 Exigences relatives à la sécurité

6.2.1 Cette offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F7044-150030/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F7044-150030

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
025ml. F7044-150030

Id de l'acheteur - Buyer ID
025ml
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

6.3.1 Conditions générales

2005 (2015-09-03) Conditions générales – offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

6.4 Durée de l'offre à commandes

6.4.1 Période de l'offre à commandes

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées de la date d'émission de l'offre à commandes jusqu'à un (1) an après l'offre à commandes.

6.4.2 Prolongation de l'offre à commandes

Si l'utilisation de l'offre à commandes est autorisée au-delà de la période initiale, l'offrant consent à prolonger son offre pour une (1) période supplémentaire d'une (1) année, aux mêmes conditions et aux taux ou prix indiqués dans l'offre à commandes, ou aux taux ou prix calculés selon la formule mentionnée dans l'offre à commandes.

L'offrant sera avisé de la décision d'autoriser l'utilisation de l'offre à commandes pour une (1) période prolongée par le responsable de l'offre à commandes trente (30) jours avant la date d'expiration de celle-ci. Une révision à l'offre à commandes sera émise par le responsable de l'offre à commandes.

6.5 Responsables

6.5.1 Responsable de l'offre à commandes

Le responsable de l'offre à commandes est :

Luc Girard
Agent d'approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Direction : Systèmes Maritimes
Place du Portage, Phase III, 6C2
11, rue Laurier, Gatineau, QC
K1A 0S5
Téléphone: 819-956-0652
Télécopieur: 819-956-0897
Courriel: Luc.Girard@pwgsc.gc.ca

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour l'offre à commandes est identifié dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F7044-150030/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F7044-150030

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
025ml. F7044-150030

Id de l'acheteur - Buyer ID
025ml
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Le chargé de projet représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre d'une commande subséquente à l'offre à commandes. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat subséquent.

6.5.3 Représentant de l'offrant

(Insérer à l'émission de l'offre)

Nom : _____

Titre: _____

Adresse : _____

Tél : _____

Courriel : _____

6.6 Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes est : Pêches et Océans Canada, Garde côtière canadienne.

6.7 Procédures pour les commandes

Les utilisateurs désignés émettront une commande base sur les prix(s) et numéros d'article indique dans l'annexe «B» Base de paiement.

6.8 Instrument de commande

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateurs désignés par l'entremise du formulaire PWGSC-TPSGC 942, Commande subséquente à une offre à commandes ou formulaire équivalent.

6.9 Limite des commandes subséquentes

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser 40,000.00\$ (taxes applicables incluses).

Toute commande qui excède 40,000.00\$ doit être approuvée et signé par l'autorité contractante.

6.10 Limitation financière

Le coût total, pour le Canada, des commandes subséquentes à l'offre à commandes ne doit pas dépasser le montant *à insérer à l'émission de l'offre à commandes* (*taxes applicables inclus*) à moins d'une autorisation écrite du responsable de l'offre à commandes. L'offrant ne doit pas exécuter de travaux ou fournir des services ou des articles sur réception de commandes qui porteraient le coût total, pour le Canada à un montant supérieur au montant indiqué précédemment, sauf si une telle augmentation est autorisée.

L'offrant doit aviser le responsable de l'offre à commandes si cette somme est suffisante dès que 75 p. 100 de ce montant est engagé, ou trois (3) mois avant l'expiration de l'offre à commandes, selon la première des deux circonstances à se présenter. Toutefois, si à n'importe quel moment, l'offrant juge que ladite limite sera dépassée, il doit en aviser aussitôt le responsable de l'offre à commandes.

6.11 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquente à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;
- c) les conditions générales 2005 (2015-09-03), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services;
- d) Les conditions générales supplémentaires 4003 (2010-08-16), Logiciels sous licence ;
- e) les conditions générales 2010A (2015-09-03), Conditions générales - biens (complexité moyenne) ;
- f) l'Annexe « A », Énoncé des travaux ;
- g) l'Annexe « B », Base de paiement) ; et
- h) l'offre de l'offrant en date du _____ (*insérer la date de l'offre*)

6.12 Attestations

6.12.1 Conformité

Le respect continu des attestations fournies par l'offrant avec son offre ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires sont des conditions d'émission de l'offre à commandes (OC). Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au-delà de la période de l'OC. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'offrant ou à fournir les renseignements supplémentaires, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec son offre comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier tout contrat subséquent pour manquement et de mettre de côté l'offre à commandes.

6.12.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Mise de côté

Lorsqu'un Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi a été conclu avec Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail, l'offrant reconnaît et s'engage, à ce que cet accord demeure valide pendant toute la durée de l'offre à commandes. Si l'Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi devient invalide, le nom de l'offrant sera ajouté à la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF. L'imposition d'une telle sanction par EDSC peut entraîner la mise de côté de l'offre à commandes.

6.13 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur _____ (*insérer la loi de la province ou du territoire précisée par l'offrant dans son offre, s'il y a lieu*) et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

6.1 Énoncé des travaux

L'entrepreneur doit exécuter les travaux décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

6.2 Clauses et conditions uniformisées

6.2.1 Conditions générales

2010A (2015-09-03), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article 09 Garantie, des Conditions générales 2010A 2014-09-25, est supprimé dans son intégralité et remplacé par l'Article 09 Garantie, suivant;

1. Malgré l'inspection et l'acceptation des systèmes marins de gestion de carburant par ou au nom du Canada et sans restreindre les dispositions du contrat ou toute condition, garantie ou disposition prévue par la loi, l'entrepreneur garantit que durant la période de garantie, chaque système marins de gestion de carburant, incluant sans limitation, toutes les pièces, logiciel et appareillage, sera exempt de tout défaut de conception, de matériel ou de fabrication et sera conforme aux exigences du contrat. Si demandé par le Canada de le faire, l'entrepreneur doit remplacer, réparer ou corriger, à sa propre discrétion et à ces frais, tout travail qui devient défectueux ou ne parvient pas à se conformer aux exigences du contrat.
2. La période de garantie pour chaque système marin de gestion de carburant commence à la date d'installation sur le navire, mais la date d'installation ne peut être plus de 365 jours après la réception des biens. La période de garantie est de 365 jours après l'installation de chaque système marin de gestion de carburant.
3. La garantie s'applique aux systèmes marins de gestion de carburant pour une période allant jusqu'à 365 jours après livraison et acceptation, à condition que ces systèmes soient entreposés dans un environnement protégé contre les intempéries extérieures. La période de garantie de chaque système marin de gestion de carburant s'achèvera si les systèmes ne sont pas installés dans les 365 jours après livraison et acceptation.
4. Le Canada doit payer les frais de transport du système marin de gestion de carburant ou de toute partie du système aux locaux de l'entrepreneur pour leur remplacement, réparation ou rectification. L'entrepreneur doit payer les frais de transport du système marin de gestion de carburant ou de toute partie du système qui sont remplacés ou rectifiés, au lieu de livraison précisé dans le contrat ou à un autre endroit désigné par le Canada. Cependant, lorsque le Canada est d'avis qu'un tel déplacement n'est pas pratique, l'entrepreneur doit procéder aux réparations ou aux rectifications nécessaires là où le système se trouve et il sera remboursé pour ses frais de déplacement et de subsistance.
5. La période de garantie est automatiquement prolongée de la période au cours de laquelle le système marin de gestion de carburant est inutilisable en raison d'une défectuosité ou d'une non-conformité. La garantie s'applique à toute partie du système qui est remplacée, réparée ou corrigée conformément au paragraphe 1, pendant la plus étendue des deux périodes suivantes :
 - a. la période de la garantie qui reste y compris la prolongation; ou
 - b. 90 jours ou toute autre période stipulée à cette fin après entente entre les parties.

6.2.2 Conditions générales supplémentaires

[4003](#) (2010-08-16), Logiciels sous licence, s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.3 Durée du contrat

6.3.1 Date de livraison

La livraison doit être complétée dans les 60 jours de la réception de la commande subséquente à l'offre à commandes.

6.4 Paiement

6.4.1 Base de paiement – Prix fermes et taux journaliers fermes

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu de la commande subséquente à l'offre à commandes, l'entrepreneur sera payé les prix fermes et les taux journaliers fermes précisés dans l'annexe «B», Base de paiement. Les droits de douane *sont* inclus et les taxes applicables sont en sus.

Une fois arriver à la ville de destination, tel qu'indiqué dans l'Annexe « A » Base de paiement, l'entrepreneur sera remboursé **pour ses frais autorisés de déplacement et de subsistance locaux seulement** qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux, au prix coûtant, sans aucune indemnité pour le profit et(ou) les frais administratifs généraux, conformément aux indemnités relatives aux repas, à l'utilisation d'un véhicule privé et aux faux frais qui sont précisées aux appendices B, C et D de la Directive sur les voyages du [Conseil national mixte](#) et selon les autres dispositions de la Directive qui se rapportent aux « voyageurs » plutôt que celles qui se rapportent aux « employés ».

Tout déplacement doit être approuvé au préalable par le chargé de projet.

Tous les paiements sont assujettis à une vérification par le gouvernement.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.4.2 Limite de prix

Clause du *Guide des CCUA* [C6000C](#) (2011-05-16), Limite de prix

6.4.3 Paiements multiples

Clause du *Guide des CCUA* [H1001C](#) (2008-05-12), paiements multiples

6.5 Instructions pour la facturation

L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

Les factures doivent être distribuées comme suit;

- a) L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
- b) Un (1) exemplaire doit être envoyé au responsable de l'offre à commandes identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

6.6 Assurances

Clause du *Guide des CCUA* [G1005C](#) (2008-05-12), Assurances

6.7 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Manquement de la part de l'entrepreneur

Lorsqu'un Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi a été conclu avec Emploi et Développement social Canada (ESDC) – Travail, l'entrepreneur reconnaît et s'engage, à ce que cet accord demeure valide pendant toute la durée du contrat. Si l'Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi devient invalide, le nom de l'entrepreneur sera ajouté à la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée](#) » du PCF. L'imposition d'une telle sanction par ESDC fera en sorte que l'entrepreneur sera considéré non conforme aux modalités du contrat.

6.8 Instructions d'expédition - rendu droits acquittés Incoterm 2000

Les biens doivent être expédiés et livrés au point de destination précisé dans le contrat:

Selon les Incoterms 2000 rendu droits acquittés (DDP) aux destinations tel qu'indiqué dans l'annexe « A » Énoncé des travaux.

ANNEXE « A »

ÉNONCÉ DES TRAVAUX

1.0 GÉNÉRALE

1.1 OBJECTIF

La Garde côtière canadienne (GCC) doit obtenir des systèmes marins de gestion de carburant pour ses navires dans tout le Canada afin de mesurer, de surveiller la consommation de carburant et d'émettre des rapports à son sujet, dans le but d'améliorer la gestion du carburant et l'efficacité opérationnelle de la flotte.

1.2 DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE

Les tableaux ci-joints présentent les caractéristiques des navires en ce qui concerne l'approvisionnement en systèmes de gestion du rendement du carburant.

- 1.2.1 Tableau 1 : nom et emplacement de chaque navire accompagnés du nombre et du type de moteurs installés et du nombre et de la taille des arbres de propulsion;
- 1.2.2 Tableau 2 : marques et modèles des moteurs de propulsion, nombre de moteurs installés et caractéristiques;
- 1.2.3 Tableau 3 : marques et modèles des moteurs de groupes électrogènes de service de bord, nombre de moteurs installés et caractéristiques.

1.3 ÉQUIPEMENT ET SERVICE FOURNIS PAR LE GOUVERNEMENT

Le Canada fournira et installera tout le câblage nécessaire afin de raccorder l'équipement fourni, fournira le raccordement électrique précisé et installera l'équipement offert par l'offrant et accepté par la GCC lors du relevé effectué par l'offrant par navire ou classe de navire, de manière à assurer la pleine fonctionnalité du système.

1.4 EXIGENCES ENVIRONNEMENTALES

À moins d'avis contraire, toutes les composantes et le matériel fournis par l'offrant doivent répondre aux conditions minimales de service énoncées à la section 1.5.1 de la norme IEEE 45 – Recommended Practice for Electrical Installations on Shipboard, 2002. Voici les exigences de base prescrites par cette norme :

- 1.4.1 Exposition à une atmosphère humide et salée, aux intempéries, au soleil, à de forts vents et à la glace;
- 1.4.2 Température ambiante allant jusqu'à 50 °C;
- 1.4.3 Humidité relative jusqu'à 95 %;

- 1.4.4 Angle de roulis allant jusqu'à 15° (statique) et 22,5° (dynamique);
- 1.4.5 Angle de tangage allant jusqu'à 5° (statique) et 7,5° (dynamique); et
- 1.4.6 Fréquence de vibration allant de 5 à 50 Hz avec une amplitude de vitesse de 20 mm/s ou une accélération de crête de plus ou moins 1,0 g pour une durée de 5 à 10 secondes.

1.5 EXIGENCES ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

L'Offrant doit fournir un système de gestion du carburant du navire qui est capable de fonctionner sur l'alimentation électrique de bord de chaque navire. L'alimentation électrique disponible à bord se subdivise ainsi : 110 V, 120 V et 440 V à 60 Hz.

2.0 EXIGENCES

- 2.1 L'Entrepreneur doit fournir les biens et services au fur et à mesure des besoins tel que décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes. Le système de gestion de carburant proposé doit être de conception marine établie, être opérationnel sur les navires exploités selon les exigences environnementales indiquées à l'article 1.4 de l'Énoncé des travaux. Chaque système de gestion du carburant proposé doit être configuré pour chaque navire et doit donc être en mesure de gérer simultanément, le cas échéant, jusqu'à six (6) moteurs de propulsion, jusqu'à quatre (4) moteurs de groupe électrogène auxiliaires et trois (3) extensomètre de torsion de la ligne d'arbre.
- 2.2 L'offrant doit fournir un système de gestion de carburant principal et les doseurs de carburant proposés, qui sont approuvés par au moins un membre reconnu de l'International Association of Classification Societies (IACS) et du Programme de délégation des inspections obligatoires (PDIO), conformément aux indications de Transports Canada.
- 2.3 Pour chaque installation menée à son terme, l'offrant devra fournir trois (3) copies de 'all type certification' d'une société de classification approuvée par l'IACS acceptée par la Sécurité maritime de Transports Canada.
- 2.4 Le système de gestion de carburant proposé doit utiliser le système de positionnement global (GPS) normalisé actuellement installé sur les navires de la GCC, et y être intégré. Tous les GPS des navires de la GCC sont conformes à la version 2.x ou 3.x de la norme NMEA 0183. Les messages s'affichent en signal RS232 ou RS422 de 4 800 bauds, 1 bit de début, 1 bit d'arrêt et aucune parité.
- 2.5 Le système de gestion de carburant proposé doit être une installation neuve et autonome pour chaque navire, et l'unité de traitement principale doit être la même unité principale pour l'ensemble des navires. Le système doit être en mesure de fournir les données, exécuter des rapports, exporter et afficher les données sur les deux (2) postes de travail distants.
- 2.6 L'Offrant doit fournir un FSR pour la surveillance de l'installation, les connexions finales du système, la mise en marche du système et la configuration.

- 2.7 L'Offrant doit fournir un FSR pour les essais en mer, la configuration finale du système, les essais, la validation, la mise en marche finale, la formation et la configuration.
- 2.8 L'Offrant doit fournir un FSR pour le relevé du navire par classe ou par navire, tel que prescrit par la GCC.

3.0 EXIGENCES DE SERVICE ET SOUTIEN

L'Offrant doit fournir des pièces et services dans un délai de 48 heures de la base des navires et doit inclure la calibration des doseurs de carburant.

4.0 EXIGENCES OPÉRATIONNELLES

- 4.1 Le système de gestion du carburant fourni par l'offrant doit comprendre quatre (4) principaux systèmes constitutifs :
- 4.1.1 Mesures de consommation de carburant des moteurs principaux;
- 4.1.2 Mesure de consommation de carburant des moteurs pour génératrices de service du navire;
- 4.1.3 Mesure de torsion de la ligne d'arbre;
- 4.1.4 Surveillance à distance, affichage, enregistrement des données et production de rapports.

4.2 EXIGENCES RELATIVES AUX MOTEURS PRINCIPAUX ET AUX MOTEURS DES GÉNÉRATRICES DE SERVICE DU NAVIRE

- 4.2.1 Le tableau 2 indique la marque et le modèle des moteurs principaux du navire, le nombre de moteurs installés, la puissance nominale, la consommation de carburant théorique et la taille des tuyaux.
- 4.2.2 Le tableau 3 énumère la marque, les modèles, le nombre équipé, 'rating' et la consommation théorique des moteurs de service des génératrices et la taille des tuyaux de carburant.
- 4.2.3 L'Offrant doit inclure l'approvisionnement de débitmètres munis de dispositifs de dérivation et d'isolement pour mesurer l'alimentation en carburant de chaque moteur et le retour de carburant, de manière à établir la consommation de carburant nette par moteur. Le dispositif doit être équipé d'une crépine en amont du débitmètre et de toutes les vannes d'isolement requises. Une bride doit être installée sur le dispositif aux fins d'insertion dans les brides existantes de la tuyauterie pour chaque moteur. Les débitmètres doivent être adaptés aux dimensions de la tuyauterie en place et au débit du carburant.
- 4.2.4 Les débitmètres et les dispositifs de dérivation proposés doivent être compatibles avec du gazole à usage maritime dont la viscosité varie de 1,3 à 3,6 cSt à 40 °C et dont la gravité spécifique va de 0,82 à 0,88 à 20 °C.

4.2.5 L'exactitude des débitmètres doit être de plus ou moins 0,1 % dans la plage allant de 25 % à 100 % du débit nominal.

4.2.6 En raison de la nature de l'exploitation du navire et des installations de l'équipement, **AUCUN débitmètre nécessitant un conditionnement du débit NE SERA ACCEPTÉ.**

4.3 MESURE DE TORSION DE LA LIGNE D'ARBRE

4.3.1 Les navires sont équipés de systèmes de propulsion électrique c.c. ou c.a. ou de boîtes d'engrenages et d'arbres de propulsion de diamètre différent. Les nombres et les tailles sont indiqués dans le tableau 1.

4.3.2 Les propositions doivent comprendre la fourniture d'un (1) extensomètre en pont intégral à mettre en place sur chaque ligne d'arbre afin de mesurer le couple, la puissance et le régime des arbres.

4.3.3 L'extensomètre doit pouvoir capter plus ou moins 500 microdéformations pour mesurer le couple, un coefficient de température en situation nulle et un gain ne dépassant pas 0,01 % de la pleine échelle par degré Celsius et un niveau de bruit maximal de 0,10 % de la valeur quadratique moyenne (RMS) pour la pleine échelle de mesure. La plage des valeurs de fonctionnement se trouve ci-après.

4.4 EXIGENCES DE SURVEILLANCE À DISTANCE, AFFICHAGE, ENREGISTREMENT DE DONNÉES ET PRODUCTION DE RAPPORTS

4.4.1 Au moins deux (2) postes d'affichage par navire doivent être fournis dans le cadre de la proposition. L'unité principale doit se trouver dans la salle de commande des machines et les postes de travail à distance dans la timonerie et le bureau de l'ingénieur. L'intensité de l'écran secondaire du poste de travail installé dans la timonerie doit être variable.

Remarque : Il est impossible de confirmer la taille des écrans à l'heure actuelle. On suppose donc pour l'instant que la taille normalisée des écrans au minimum est de 12 po, format 4po x 3po. La taille définitive sera établie dans le cadre du relevé et de l'acceptation de la GCC. Le prix sera modifié en fonction de la réduction ou de l'augmentation de la taille.

4.4.2 Le système de gestion de carburant, au minimum, doit être en mesure de préparer et afficher sur chaque poste de travail les rapports suivant :

4.4.2.1 Consommation de carburant des moteurs de propulsion individuellement et agrégat de tous les moteurs, en temps réel;

4.4.2.2 Consommation de carburant des moteurs de propulsion individuellement et agrégat de tous les moteurs par mille marin, en temps réel;

4.4.2.3 Consommation de carburant des moteurs de génératrices de services, en temps réel; et

4.4.2.4 Rapport global du voyage pour chaque moteur de propulsion, chaque moteur de génératrice de service, agrégat pour les moteurs de propulsion et agrégat pour les moteurs de génératrice de service et agrégat de tous les moteurs.

- 4.4.3 Des options de production de rapports pour l'ensemble des éléments précédents doivent être offertes en valeurs, en graphique et en données statistiques avec possibilité d'exportation de chacun des rapports pour la période visée configurable par l'utilisateur. Les rapports doivent être produits au format .CSV, Excel, Access ou dans un autre format Microsoft Office. L'exportation doit pouvoir être effectuée par satellite, par courriel ou au moyen d'une clé USB.
- 4.4.4 Le système de gestion de carburant proposé doit être fourni avec un logiciel d'analyse (compatible Windows 7) pour les deux poste de travail et une copie supplémentaire pour utilisation sur un poste de travail externe qui permet l'exportation ou importation des données, analyse, affichage en conformité avec l'article 4.4.3.
- 4.4.5 Chaque système de gestion de carburant, l'offrant doit fournir tous les logiciels pour l'opération du système en conformité avec l'Énoncé des travaux, incluant les deux postes de travail d'affichage à distance.
- 4.4.6 Le système doit être en mesure de sauvegarder toutes les données du système de gestion de carburant avec un intervalle maximale d'une (1) minute et pendant une période minimale de six (6) mois d'opération.

4.5 EXIGENCES EN DOCUMENTATION

- 4.5.1 Le soumissionnaire doit fournir tous les dessins et toutes les spécifications techniques des composantes en anglais, en format papier et électronique, pour chaque installation. Les exemplaires électroniques doivent être compatibles avec Microsoft, Adobe et/ou AutoCAD.
- 4.5.2 Le soumissionnaire doit fournir, pour chaque installation, le certificat original et deux (2) copies de l'ensemble des certificats d'homologation de type d'une société de classification approuvée par l'IACS et acceptée par la Sécurité maritime de Transports Canada.
- 4.5.3 Le soumissionnaire doit livrer pour chaque navire, une (1) version électronique et trois (3) exemplaires reliés des manuels complets, en anglais et en français, décrivant l'ensemble des exigences d'installation, de fonctionnement et d'entretien du nouveau système de gestion de carburant du navire. Les manuels doivent être entièrement lisibles.
- 4.5.4 L'Offrant doit inclure une liste détaillé des pièces de rechange recommandées. Les pièces de rechange recommandées indiquées doivent être celles qui sont nécessaires pour une période opérationnelle de cinq (5) ans.
- 4.5.5 L'Offrant doit fournir pour chaque système de gestion de carburant, les spécifications des câbles nécessaires pour interconnecter tous les équipements afin d'opérer le système de gestion de carburant proposé.

4.6 EXIGENCES DE FORMATION

- 4.6.1 L'Offrant doit être en mesure de fournir la formation spécifiée dans la commande subséquente de l'offre à commandes. L'Offrant doit fournir formation de familiarisation des utilisateurs afin que chaque stagiaire soit capable de faire fonctionner le système de gestion de carburant, générer des rapports et effectuer l'entretien. L'Offrant doit identifier le FSR qui fournira la formation, la durée de la formation et fournir un résumé des domaines couverts afin de certifier que les stagiaires sont capables de faire fonctionner et entretenir le système. La formation doit être fournie après l'installation du système de gestion du carburant et avant les essais en mer, telle que demandée par la GCC.

4.7 EXIGENCES DE PRÉ-LIVRAISON DE L'OFFRANT

- 4.7.1 Avant de commander l'équipement, l'offrant doit compléter un relevé de navire par classe ou par navire, tel que prescrit par la GCC, afin de vérifier et confirmer l'exactitude des informations techniques fournies par le gouvernement.
- 4.7.2 Suivant le relevé du navire, l'offrant doit fournir les emplacements de l'équipement du système de gestion de carburant proposé et obtenir l'acceptation de ces emplacements pour la GCC. L'Offrant doit fournir des instructions et plans détaillés ou l'équipement doit être installé et obtenir les acceptations par la GCC. Ces instructions et plans doivent être livrés dans les 30 jours suivant le relevé du navire tels qu'acceptés par la GCC.

5.0 LIVRABLES

Livrables selon la commande subséquente à l'offre à commandes et en conformité avec l'énoncé des travaux.

- 5.1 Toutes les pièces et services doivent être livrés dans un délai de 60 jours après réception de la commande subséquente à l'offre à commandes.
- 5.2 Avant de commander l'équipement, l'offrant doit compléter un relevé par classe ou par navire, en conformité avec l'article 4.7, Exigences de pré-livraison de l'offrant.
- 5.3 Le système de gestion de carburant doit être livré avec tout l'équipement nécessaire requis pour un système opérationnel complet sauf pour les pièces et services fournis sous l'article 1.3 Équipement et service fournis par le gouvernement.
- 5.4 L'Offrant doit fournir un FSR pour la surveillance de l'installation, les connexions finales du système, la mise en marche du système et la configuration en conformité avec l'article 2.6.
- 5.5 L'Offrant doit fournir un FSR pour les essais en mer, la configuration finale du système, les essais, la validation, la mise en marche finale, la formation et la configuration en conformité avec l'article 2.7.
- 5.6 L'Offrant doit livrer la documentation en conformité avec l'article 4.5, Exigences en documentation.
- 5.7 L'Offrant doit livrer la formation en conformité avec l'article 4.6 Exigences de formation.

N° de l'invitation - Solicitation No.
F7044-150030/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F7044-150030

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
025ml. F7044-150030

Id de l'acheteur - Buyer ID
025ml
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

-
- 5.8 Le personnel de l'offrant doit voyager à la base du navire tel que demandé dans la commande subséquente à l'offre à commandes.
- 5.9 Le système de gestion de carburant propose par l'offrant doit inclure une liste détaillée des pièces de rechange recommandées. Les pièces de rechange recommandées indiquées doivent être celles qui sont nécessaires pour une période opérationnelle de cinq (5) ans.

N° de l'invitation - Solicitation No.
F7044-150030/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F7044-150030

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
025ml. F7044-150030

Id de l'acheteur - Buyer ID
025ml
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

APPENDICE 1 DE L'ANNEXE « A »

LIEUX DE NAVIRES, CARACTERISTIQUES DES MOTEURS ET DES ARBRES DE PROPULSION, ET LES QUANTITÉS

Voir ci-joint

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F7044-150030/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F7044-150030

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
025ml. F7044-150030

Id de l'acheteur - Buyer ID
025ml
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « B »

BASE DE PAIEMENT

***Les prix seront insérés à l'émission de l'offre à commandes en utilisant les prix de l'annexe «E»
Tableau offre des prix***

Tous les prix en dollars canadiens sont valides pour la période ferme d'un (1) an et la période optionnelle d'un (1) an.

Section 1: Relevé de navire par FSR

Relevé par navire ou classe de navire, à être effectué par un FSR avant de finaliser la commande de l'équipement tel que toutes les données fournies par le Canada est validé, les emplacements d'installation déterminés et approuvés par la GCC. Le prix est valide pour tout navire indiqué à l'annexe « A » Enoncé des travaux.

Remarque: Le prix demandé doit être **exclusif** de tous les frais de dépenses de voyage et déplacement.

Item	Description	Prix
VS	Relevé par navire ou classe de navire by FSR tel que demandé par la GCC.	\$

Section 2: Surveillance de l'installation par FSR et documentation

Surveillance de l'installation, raccordement finale du système, toute la documentation, mise en marche et la configuration par le FSR. Livrer le certificat 'de type' par une société de classification pour le système complet en conformité avec l'énoncé des travaux.

Remarque: Le prix demandé doit être **exclusif** de tous les frais de dépenses de voyage et déplacement.

Item	Description	Prix
IM 1	Tarif journalier pour surveillance de l'installation, mise en marche du système et test par FSR. Tarif journalier basé sur une journée de travail de 8 heures.	\$
IM 2	Fournir le certificat 'de type' par une société de classification et toute la documentation pour chaque système installé.	\$

Section 3: Session de formation par FSR

Une journée de formation composée de deux sessions distinctes jusqu'à 15 personnes par session par FSR.

Remarque : Le prix demandé doit être **exclusif** de tous les frais de dépenses de voyage et déplacement.

Item	Description	Prix
TR	Tarif journalier pour deux sessions de formation jusqu'à 15 stagiaires par session en salle.	\$

Section 4: Mise en marche, essais en mer par FSR

Activation du système, configuration, mise en marche finale du système et essais en mer par FSR.

Remarque: Le prix demandé doit être **exclusif** de tous les frais de dépenses de voyage et déplacement.

Item	Description	Prix
STW	Tarif journalier pour mise en marche et essais en mer par FSR (tarif journalier égale au taux horaire multipliée par 8 heures).	\$
STW-A	Taux horaire pour travail additionnel par FSR (doit être pré-approuver et le même taux horaire en STW ci-dessus)	\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F7044-150030/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F7044-150030

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
025ml. F7044-150030

Id de l'acheteur - Buyer ID
025ml
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Section 5: Temps d'attente par FSR

Si un navire est non disponible, l'entrepreneur doit fournir un taux journalier pour ce temps d'attente du FSR. Si le temps d'attente est moins d'une journée ou 8 heures, le taux horaire utilise sera le tarif journalier divisé par 8 heures.

Remarque: Le prix demandé doit être **exclusif** de tous les frais de dépenses de voyage et déplacement.

Item	Description	Prix
STW-I	Tarif journalier pour temps d'attente par FSR (journée de 8 heures de travail)	\$

Section 6A : Frais de déplacement à destination par aller-retour

Prix tout compris pour **les frais de déplacement seulement incluant les honoraires de voyage** aux destinations indique ici-bas, afin d'accomplir le travail dans l'énoncé des travaux durant les heures normales de la semaine. Tous les voyages seront organisés avec un préavis d'au moins deux semaines avec avis du nombre de jours requis tel que convenu.

Note : Les frais de déplacement et subsistance locaux une fois arrivé à la destination **ne doivent pas être inclus ici**, voir section 6B.

Item	Description	Prix
NFLD	St-John's, NFLD, par voyage	\$
NS	Dartmouth, NS, par voyage	\$
QC	Québec, QC, par voyage	\$
BC	Victoria, BC, par voyage	\$
ON	Burlington ON, par voyage	\$
ON	Prescott, ON, par voyage	\$
ON	Parry Sound, ON par voyage	\$
NT	Hay River, NWT, par voyage	\$

Section 6B: Frais de déplacement et de subsistance à destination

Une fois arrivé à la ville de destination en 6A, l'entrepreneur sera remboursé pour ses frais autorisés de déplacement et de subsistance locaux qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux, au prix coûtant, sans aucune indemnité pour le profit et(ou) les frais administratifs généraux, conformément aux indemnités relatives aux repas, à l'utilisation d'un véhicule privé et aux faux frais qui sont précisées aux appendices B, C et D de la Directive sur les voyages du [Conseil national mixte](#) et selon les autres dispositions de la Directive qui se rapportent aux « voyageurs » plutôt que celles qui se rapportent aux « employés »

Item	Description	Prix
NJCT	Frais de déplacement et subsistance locales seulement.	TBD

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F7044-150030/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F7044-150030

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
025ml. F7044-150030

Id de l'acheteur - Buyer ID
025ml
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

Section 7: Système marin de gestion de carburant

Prix fermes par navire pour le système marin complet de gestion de carburant en conformité avec l'énoncé des travaux (excluant le matériel fourni par le gouvernement).

Note : Relevé de navire par classe ou navire, à effectuer avant de finaliser la commande de l'équipement afin de valider toutes les données fournies par le Canada et déterminés les emplacements d'installation.

Facteur d'évaluation pour chaque navire dans cette section est un (1).

Numéro Navire	NGCC	Base du navire	Prix \$CDN
1	Louis S. St-Laurent	St-John's, NL	\$
2	Terry Fox	St-John's, NL	\$
3	Amundsen	Québec, QC	\$
4	Des Groseilliers	Québec, QC	\$
5	Henry Larsen	St-John's, NL	\$
6	Pierre Radisson	Québec, QC	\$
7	Ann Harvey	St-John's, NL	\$
8	Edward Cornwallis	Dartmouth, NS	\$
9	George R. Pearkes	St-John's, NL	\$
10	Martha L. Black	Québec, QC	\$
11	Sir Wilfrid Laurier	Victoria, BC	\$
12	Sir Williams Alexander	Dartmouth, NS	\$
13	Samuel Risley	Parry Sound, ON	\$
14	Teleost	St-John's, NL	\$
15	John P. Tully	Victoria, BC	\$
16	Cape Roger	St-John's, NL	\$
17	Leonard J. Cowley	St-John's, NL	\$
18	Gordon Reid	Victoria, BC	\$
19	Caporal Kaeble V.C.	Quebec, QC	\$
20	Corporal McLaren M.M.V.	Dartmouth, NS	\$
21	Corporal Teather C.V.	Burlington, ON	\$
22	G. Peddle S.C.	St-John's, NL	\$
23	A LeBlanc	Quebec, QC	\$
24	M Charles M.B.	Victoria BC	\$
25	Constable Carrière	Burlington, ON	\$
26	Captain Goddard	Victoria BC	\$
27	Private Robertson V.C.	Burlington, ON	\$
28	Sir Wilfred Grenfell	St-John's, NL	\$
29	Tanu	Victoria, BC	\$
30	Hudson	Dartmouth, NS	\$
31	Alfred Needler	Dartmouth, NS	\$
32	Eckaloo	Hay River, NWT	\$
33	Griffon	Prescott, ON	\$
34	Limnos	Burlington, ON	\$

ANNEXE « C »

EXIGENCES RELATIVES AUX CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES

Item	Critère	Conforme		Référence à la page et paragraphe applicable de la proposition
		Oui	Non	
1	L'Offrant doit démontrer qu'il a livré et installé un minimum de trois (3) système marin de gestion de carburant avec au moins un moteur de propulsion et un (1) moteur produisant de l'énergie électrique sur un navire.			
2	L'Offrant doit démontrer que le système proposé de gestion de carburant est d'un système marin éprouvé et fonctionnel sur les navires selon les exigences environnementales en conformité à l'article 1.4 Énoncé des travaux et que chaque système sera configuré pour chaque navire spécifique et donc, capable de simultanément gérer, tel qu'applicable pour chaque navire, jusqu'à six (6) moteurs de propulsion, jusqu'à quatre (4) moteurs de groupe électrogène auxiliaires et jusqu'à trois (3) mesures de torsion de l'arbre.			
3	L'Offrant doit fournir les certificats approuvés par une société de classification reconnue ou une preuve de certification par une société de classification du système de gestion de carburant proposé et les compteurs de mazout proposés conformément à l'article 2.2 de l'énoncé des travaux.			
4	L'Offrant doit confirmer et certifier que le système proposé intègre avec le GPS courant de la GCC, conformément à l'article 2.4 de l'énoncé des travaux.			
5	L'Offrant doit confirmer par écrit que le Système marin de gestion de carburant est conforme à l'article 2.5 de l'énoncé des travaux.			
6	L'Offrant doit démontrer que le système de gestion de carburant rencontre les critères dans l'article 1.5 Exigences alimentation électrique de l'énoncé des travaux.			
7	L'Offrant doit démontrer que les systèmes de gestion de carburant sont maintenus par un centre de services et de pièces en conformité avec l'article 3, Exigences de service et soutien de l'énoncé des travaux.			

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F7044-150030/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F7044-150030

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
025ml. F7044-150030

Id de l'acheteur - Buyer ID
025ml
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

8	L'Offrant doit démontrer que le système de gestion de carburant rencontre les exigences conformément à l'article 4, Exigences opérationnels de l'énoncé des travaux.			
9	L'Offrant doit démontrer qu'il est en mesure de rencontrer les exigences conformément à l'article 5 Livrables, de l'énoncé des travaux.			
10	L'Offrant doit fournir une confirmation écrite de son acceptation et conformité de la clause de garantie modifiée à l'article 6.2.1 Conditions Générales de la section Offre à commandes et clauses du contrat subséquent.			

ANNEXE « D » de la PARTIE 5 – DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES
PROGRAMME DE CONTRATS FÉDÉRAUX POUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI –
ATTESTATION

Je, l'offrant, en présentant les renseignements suivants au responsable de l'offre à commandes, atteste que les renseignements fournis sont exacts à la date indiquée ci-dessous. Les attestations fournies au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment. Je comprends que le Canada déclarera une offre non recevable, pourra mettre de côté une offre à commandes, ou mettra l'entrepreneur en défaut, si une attestation est jugée fausse, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la durée de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat. Le Canada aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations d'un offrant. À défaut de répondre à toute demande ou exigence imposée par le Canada, l'offre peut être déclarée non recevable ou pourrait entraîner la mise de côté de l'offre à commandes ou constituer un manquement aux termes du contrat.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi, visitez le site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](#).

Date : _____ (AAAA/MM/JJ) [si aucune date n'est indiquée, la date de clôture de la DOC sera utilisée]

Compléter à la fois A et B.

A. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ A1. L'offrant atteste qu'il n'a aucun effectif au Canada.
- ☐ A2. L'offrant atteste qu'il est un employeur du secteur public.
- ☐ A3. L'offrant atteste qu'il est un [employeur sous réglementation fédérale](#), en vertu de la [Loi sur l'équité en matière d'emploi](#).
- ☐ A4. L'offrant atteste qu'il a un effectif combiné de moins de 100 employés au Canada (l'effectif combiné comprend les employés permanents à temps plein, les employés permanents à temps partiel et les employés temporaires [les employés temporaires comprennent seulement ceux qui ont travaillé pendant 12 semaines ou plus au cours d'une année civile et qui ne sont pas des étudiants à temps plein]).

A5. L'offrant a un effectif combiné de 100 employés ou plus au Canada; et

- ☐ A5.1. L'offrant atteste qu'il a conclu un [Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi](#) valide et en vigueur avec EDSC – Travail.

OU

- ☐ A5.2. L'offrant a présenté l'[Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi \(LAB1168\)](#) à EDSC - Travail. Comme il s'agit d'une condition à l'émission d'une offre à commandes, remplissez le formulaire Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi (LAB1168), signez-le en bonne et due forme et transmettez-le à EDSC – Travail.

B. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ B1. L'offrant n'est pas une coentreprise.

OU

- ☐ B2. L'offrant est une coentreprise et chaque membre de la coentreprise doit fournir au responsable de l'offre à commandes l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation. (Consultez l'article sur les coentreprises des instructions uniformisées.)

ANNEXE « E »

TABLEAU OFFRE DES PRIX

Instructions:

1. Les offerants doivent remplir et soumettre des prix en dollars canadiens pour tous les éléments énumérés ci-dessous. Omettre de remplir un prix en dollar canadien pour chaque ligne d'article ci-dessous rendra la soumission non recevable.
2. Tous les prix en dollars canadiens sont valides pour la période ferme d'un (1) an et la période optionnelle d'un (1) an.
3. **Les quantités indiquées sous facteurs d'évaluation sont utilisés à des fins d'évaluation seulement.**

Section 1: Relevé de navire par FSR

Relevé par navire ou classe de navire, à être effectué par un FSR avant de finaliser la commande de l'équipement tel que toutes les données fournies par le Canada est validé, les emplacements d'installation déterminés et approuvés par la GCC. Le prix est valide pour tout navire indiqué à l'annexe « A » Enoncé des travaux.

Remarque: Le prix demandé doit être **exclusif** de tous les frais de dépenses de voyage et déplacement.

Item	Description	Prix (a)	Facteur d'évaluation (b)	Prix évalué (a) x (b)
VS	Relevé par navire ou classe de navire by FSR tel que demandé par la GCC.	\$	10	\$
Total				\$

Section 2: Surveillance de l'installation par FSR et documentation

Surveillance de l'installation, raccordement finale du système, toute la documentation, mise en marche et la configuration par le FSR. Livrer le certificat 'de type' par une société de classification pour le système complet en conformité avec l'énoncé des travaux.

Remarque: Le prix demandé doit être **exclusif** de tous les frais de dépenses de voyage et déplacement.

Item	Description	Prix (a)	Facteur d'évaluation (b)	Prix évalué (a) x (b)
IM 1	Tarif journalier pour surveillance de l'installation, mise en marche du système et test par FSR. Tarif journalier basé sur une journée de travail de 8 heures.	\$	34	\$
IM 2	Fournir le certificat 'de type' par une société de classification et toute la documentation pour chaque système installé.	\$	34	\$
Total				\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F7044-150030/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F7044-150030

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
025ml. F7044-150030

Id de l'acheteur - Buyer ID
025ml
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Section 3: Session de formation par FSR

Une journée de formation composée de deux sessions distinctes jusqu'à 15 personnes par session par FSR.

Remarque : Le prix demandé doit être **exclusif** de tous les frais de dépenses de voyage et déplacement.

Item	Description	Prix (a)	Facteur d'évaluation (b)	Prix évalué (a) x (b)
TR	Tarif journalier pour deux sessions de formation jusqu'à 15 stagiaires par session en salle.	\$	34	\$
Total				\$

Section 4: Mise en marche, essais en mer par FSR

Activation du système, configuration, mise en marche finale du système et essais en mer par FSR.

Remarque: Le prix demandé doit être **exclusif** de tous les frais de dépenses de voyage et déplacement.

Item	Description	Prix (a)	Facteur d'évaluation (b)	Prix évalué (a) x (b)
STW	Tarif journalier pour mise en marche et essais en mer par FSR (tarif journalier égale au taux horaire multipliée par 8 heures).	\$	34	\$
STW-A	Taux horaire pour travail additionnel par FSR (doit être pré-approuver et le même taux horaire en STW ci-dessus)	\$	34	\$
Total				\$

Section 5: Temps d'attente par FSR

Si un navire est non disponible, l'entrepreneur doit fournir un taux journalier pour ce temps d'attente du FSR. Si le temps d'attente est moins d'une journée ou 8 heures, le taux horaire utilise sera le tarif journalier divisé par 8 heures.

Remarque: Le prix demandé doit être **exclusif** de tous les frais de dépenses de voyage et déplacement.

Item	Description	Prix (a)	Facteur d'évaluation (b)	Prix évalué (a) x (b)
STW-I	Tarif journalier pour temps d'attente par FSR (journée de 8 heures de travail)	\$	15	\$
Total				\$

Section 6A : Frais de déplacement à destination par aller-retour

Prix tout compris pour **les frais de déplacement seulement incluant les honoraires de voyage** aux destinations indique ici-bas, afin d'accomplir le travail dans l'énoncé des travaux durant les heures normales de la semaine. Tous les voyages seront organisés avec un préavis d'au moins deux semaines avec avis du nombre de jours requis tel que convenu.

Note : Les frais de déplacement et subsistance locaux une fois arrivé à la destination **ne doivent pas être inclus ici**, voir section 6B.

Item	Description	Prix (a)	Facteur d'évaluation (b)	Prix évalué (a) x (b)
NFLD	St-John's, NFLD, par voyage	\$	8	\$
NS	Dartmouth, NS, par voyage	\$	8	\$
QC	Québec, QC, par voyage	\$	8	\$
BC	Victoria, BC, par voyage	\$	3	\$
ON	Burlington ON, par voyage	\$	2	\$
ON	Prescott, ON, par voyage	\$	2	\$
ON	Parry Sound, ON par voyage	\$	2	\$
NT	Hay River, NWT, par voyage	\$	1	\$
Total				\$

Section 6B: Frais de déplacement et de subsistance à destination

Une fois arrivé à la ville de destination en 6A, l'entrepreneur sera remboursé pour ses frais autorisés de déplacement et de subsistance locaux qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux, au prix coûtant, sans aucune indemnité pour le profit et(ou) les frais administratifs généraux, conformément aux indemnités relatives aux repas, à l'utilisation d'un véhicule privé et aux faux frais qui sont précisées aux appendices B, C et D de la Directive sur les voyages du [Conseil national mixte](#) et selon les autres dispositions de la Directive qui se rapportent aux « voyageurs » plutôt que celles qui se rapportent aux « employés »

Item	Description	Prix (a)	Facteur d'évaluation (b)	Prix évalué (a) x (b)
NJCT	Frais de déplacement et subsistance locaux seulement.	TBD	0	N/A

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F7044-150030/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F7044-150030

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
025ml. F7044-150030

Id de l'acheteur - Buyer ID
025ml
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Section 7: Système marin de gestion de carburant

Prix fermes par navire pour le système marin complet de gestion de carburant en conformité avec l'énoncé des travaux (excluant le matériel fourni par le gouvernement).

Note : Relevé de navire par classe ou navire, à effectuer avant de finaliser la commande de l'équipement afin de valider toutes les données fournies par le Canada et déterminés les emplacements d'installation.

Facteur d'évaluation pour chaque navire dans cette section est un (1).

Numéro Navire	NGCC	Base du navire	Prix \$CDN
1	Louis S. St-Laurent	St-John's, NL	\$
2	Terry Fox	St-John's, NL	\$
3	Amundsen	Québec, QC	\$
4	Des Groseilliers	Québec, QC	\$
5	Henry Larsen	St-John's, NL	\$
6	Pierre Radisson	Québec, QC	\$
7	Ann Harvey	St-John's, NL	\$
8	Edward Cornwallis	Dartmouth, NS	\$
9	George R. Pearkes	St-John's, NL	\$
10	Martha L. Black	Québec, QC	\$
11	Sir Wilfrid Laurier	Victoria, BC	\$
12	Sir Williams Alexander	Dartmouth, NS	\$
13	Samuel Risley	Parry Sound, ON	\$
14	Teleost	St-John's, NL	\$
15	John P. Tully	Victoria, BC	\$
16	Cape Roger	St-John's, NL	\$
17	Leonard J. Cowley	St-John's, NL	\$
18	Gordon Reid	Victoria, BC	\$
19	Caporal Kaeble V.C.	Quebec, QC	\$
20	Corporal McLaren M.M.V.	Dartmouth, NS	\$
21	Corporal Teather C.V.	Burlington, ON	\$
22	G. Peddle S.C.	St-John's, NL	\$
23	A LeBlanc	Quebec, QC	\$
24	M Charles M.B.	Victoria BC	\$
25	Constable Carrière	Burlington, ON	\$
26	Captain Goddard	Victoria BC	\$
27	Private Robertson V.C.	Burlington, ON	\$
28	Sir Wilfred Grenfell	St-John's, NL	\$
29	Tanu	Victoria, BC	\$
30	Hudson	Dartmouth, NS	\$
31	Alfred Needler	Dartmouth, NS	\$
32	Eckaloo	Hay River, NWT	\$
33	Griffon	Prescott, ON	\$
34	Limnos	Burlington, ON	\$
		Total	\$

Grand total des prix évalués pour tous les articles	\$
--	-----------

	A	B	C	D	E	F	G	H
1				Appendix 1 to Annex "A"				
	TABLE 1	Vessel Location position du navire	Main Engines Moteurs principaux		Ship Service Génératrices		Shafts l'arbre porte-hélice	
2			Number Fitted Nombre installé	Manufacturer/model Marque/modèle	Number Fitted Nombre installé	Manufacturer/model Marque/modèle	Number Fitted Nombre installé	Diameter
3	CCGS NGCC							
4	Louis S. St-Laurent	St-John's, NL	5	Krupp Makkk 16M453C	3	Krupp Mak 6M282	3	2 of 26" 1 of 25.5"
5	Terry Fox	St-John's, NL	4	Stork-Werkspoor 8TM410	2	Catepillar 3512B	2	775mm
6	Amundsen	Québec, QC	6	Alco M251F	3	Alco MLW251F	2	24"
7	Des Groseilliers	Québec, QC	6	Alco M251F	3	Alco MLW251F	2	24"
8	Henry Larsen	St-John's, NL	3	Wartsilla Vasa 16V32	1 of each de chaque	Wartsila 6L22 Caterpillar 3512B	2	662mm
9	Pierre Radisson	Québec, QC	6	Alco M251F	4	MTU 4000	2	24"
10	Ann Harvey	St-John's, NL	3	Alco 251F	1	Caterpillar 3508	2	510 mm
11	Edward Cornwallis	Dartmouth, NS	3	Alco 251F	1	Caterpillar 3508	2	510 mm
12	George R. Pearkes	St-John's, NL	3	Alco 251F	1	Caterpillar 3508	2	510 mm
13	Martha L. Black	Québec, QC	3	Alco 251F	1	Caterpillar 3508	2	510 mm
14	Sir Wilfrid Laurier	Victoria, BC	3	Alco 251F	1	Caterpillar 3508	2	510 mm
15	Sir Williams Alexander	Dartmouth, NS	3	Alco 251F	1	Caterpillar 3508	2	510 mm
16	Samuel Risley	Parry Sound, ON	4	Wartsilla Vasa 12V22	2	General Motors 6-71	2	200mm
17	Teleost	St-John's, NL	1	Caterpillar 3612	1	Caterpillar 3512	1	340mm
18	John P. Tully	Victoria, BC	2	Deutz/ S/BV8M628	3	Caterpillar C18	1	290mm
19	Cape Roger	St-John's, NL	2	Polar Nohab F212V	2	Caterpillar 3406	1	310
20	Leonard J. Cowley	St-John's, NL	2	Polar Nohab F312V	3	Caterpillar 3412	1	13.5"
21	Gordon Reid	Victoria, BC	4	Deutz 6BVM 628	3	Caterpillar 3406	2	125mm
22	Caporal Kaeble V.C.	Quebec	2	MTU 4000M 93L	2	Northern Lights M1066A3	2	152mm
23	Corporal McLaren M.M.V.	Dartmouth, NS	2	MTU 4000M 93L	2	Northern Lights M1066A3	2	152mm
24	Corporal Teather C.V.	Burlington, ON	2	MTU 4000M 93L	2	Northern Lights M1066A3	2	152mm
25	G. Peddle S.C.	St-John's, NL	2	MTU 4000M 93L	2	Northern Lights M1066A3	2	152mm
26	A LeBlanc	Quebec	2	MTU 4000M 93L	2	Northern Lights M1066A3	2	152mm
27	M Charles M.B.	Victoria BC	2	MTU 4000M 93L	2	Northern Lights M1066A3	2	152mm
28	Constable Carrière	Burlington, ON	2	MTU 4000M 93L	2	Northern Lights M1066A3	2	152mm
29	Captain Goddard	Victoria BC	2	MTU 4000M 93L	3	Northern Lights M1066A3	2	152mm
30	Private Robertson V.C.	Burlington, ON	2	MTU 4000M 93L	2	Northern Lights M1066A3	2	152mm
31	Sir Wilfred Grenfell	St-John's, NL	2	Deutz BVM 628 V16 Deutz BVM 628 L9	2	Caterpillar C18	2	320mm
32	Tanu	Victoria, BC	2	Fairbanks Morse 38D8	3	Caterpillar C9	1	253mm
33	Hudson	Dartmouth, NS	2	Alco 251D	2	Caterpillar 398	2	14.78"
34	Alfred Needler	Dartmouth, NS	1	Caterpillar 3606	2	Caterpillar 3306	1	850mm
35	Eckaloo	Mackenzie River	2	Caterpillar 3512B	2	Caterpillar 3306	2	6"
36	Griffon	Prescott, ON	4	Fairbanks Morse 38D8	3	Caterpillar 353	2	7 "
37	Limnos	Burlington, ON	2	Caterpillar C18	2	Caterpillar C6.6	2	

